Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2659/94

z 31. októbra 1994

o podrobných zásadách pre poskytovanie pomoci súkromného skladovania pre syry Grana Padano, Parmigiano-Reggiano a Provolone

(UL L 284, 1.11.1994, str. 26)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Commission Regulation (EC) No 907/95 of 25 April 1995 (*)	L 93	14	26.4.1995
►**M2**	Commission Regulation (EC) No 401/96 of 5 March 1996 (*)	L 55	5	6.3.1996
►**M3**	Commission Regulation (EC) No 671/97 of 17 April 1997 (*)	L 101	14	18.4.1997
►**M4**	Commission Regulation (EC) No 679/1999 of 26 March 1999 (*)	L 83	46	27.3.1999
►**M5**	Commission Regulation (EC) No 990/2001 of 21 May 2001 (*)	L 138	11	22.5.2001
►**M6**	Commission Regulation (EC) No 779/2002 of 7 May 2002 (*)	L 123	31	9.5.2002
►**M7**	Nariadenie Komisie (ES) č. 830/2003 zo 14. mája 2003	L 120	13	15.5.2003
►**M8**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1231/2004 z 1. júla 2004	L 234	4	3.7.2004
►**M9**	Nariadenie Komisie (ES) č. 826/2005 z 30. mája 2005	L 137	15	31.5.2005
►**M10**	Nariadenie Komisie (ES) č. 735/2006 zo 16. mája 2006	L 129	9	17.5.2006

Táto konsolidovaná verzia obsahuje odkazy na európsku účtovnú peňažnú jednotku a/alebo ecu, ktoré sa od 1. januára 1999 rozumejú ako odkazy na euro – nariadenie Rady (EHS) č. 3308/80 (Ú. v. ES L 345, 20.12.1980, s. 1) a nariadenie Rady (ES) č. 1103/97 (Ú. v. ES L 162, 19.6.1997, s. 1).

(*) Tento akt nebol zatiaľ uverejnený v slovenčine.

▼B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2659/94

z 31. októbra 1994

o podrobných zásadách pre poskytovanie pomoci súkromného skladovania pre syry Grana Padano, Parmigiano-Reggiano a Provolone

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 804/68 z 27. júna 1968 o spoločnej organizácii trhu s mliečnymi výrobkami ([1]), ktoré bolo naposledy zmenené nariadením (ES) č. 1880/94 ([2]), najmä na jeho článok 8 (4),

keďže nariadenie (ES) č. 1880/94 zrušilo intervenčné postupy pre syry Grana padano a Parmigiano-Reggiano; keďže v dôsledku toho je potrebné zmeniť nariadenie Komisie (EHS) č. 1107/68 z 27. júla 1968 o podrobných zásadách pre predkladanie žiadostí o intervenciu na trhu so syrmi Grana padano a Parmigiano-Reggiano ([3]), naposledy zmenené nariadením (ES) č. 1003/94 ([4]);

keďže vzhľadom na veľký počet zmien vykonaných v nariadení (EHS) č. 1107/68 a pre väčšiu zrozumiteľnosť, toto nariadenie by sa malo zrušiť a ustanovenia o systéme súkromného skladovania by sa mali určiť v novom nariadení;

keďže nariadenie Komisie (EHS) č. 2496/78 z 26. októbra 1978 o podrobných zásadách poskytovania pomoci súkromného skladovania pre syr Provolone ([5]), naposledy zmenené nariadením (ES) č. 1002/94 ([6]), treba tiež zrušiť a jeho ustanovenia začleniť do nového nariadenia, nakoľko právne základy sú rovnaké a podrobné zásady pre predkladanie žiadostí ekvivalentné;

keďže článok 1 (1) nariadenia Komisie (EHS) č. 1756/93 z 30. júna 1993, ktorým sa určujú prípady, kedy možno použiť poľnohospodársky prepočítací kurz platný pre mlieko a mliečne výrobky ([7]), naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 180/94 ([8]), určuje prepočítací kurz, ktorý sa má použiť v rámci opatrení pomoci súkromného skladovania v sektore mlieka;

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Poskytovanie súkromnej pomoci skladovania, uvedenej v článku 8 nariadenia (EHS) č. 804/68, bude podliehať podmienkam určeným v tomto nariadení.

Článok 2

Zmluvy o súkromnom skladovaní budú uzatvorené medzi intervenčnou agentúrou, určenou členským štátom, a fyzickou alebo právnickou osobou (ďalej len dodávateľ).

Článok 3

Uzatváranie zmlúv o súkromnom skladovaní bude podliehať nasledujúcim podmienkam:

([1]) Ú. v. ES L 148, 28.6.1968, s. 13.
([2]) Ú. v. ES L 197, 30.7.1994, s. 21.
([3]) Ú. v. ES L 184, 29.7.1968, s. 29.
([4]) Ú. v. ES L 111, 30.4.1994, s. 77.
([5]) Ú. v. ES L 300, 27.10.1978, s. 24.
([6]) Ú. v. ES L 111, 30.4.1994, s. 76.
([7]) Ú. v. ES L 161, 2.7.1993, s. 48.
([8]) Ú. v. ES L 24, 29.1.1994, s. 38.

▼B

a) syry musia mať minimálny vek uvedený v článku 8 (1) nariadenia (EHS) č. 804/68 v deň, keď sa začne skladovanie na základe zmluvy, a nesmú byť predmetom predchádzajúcej zmluvy o skladovaní;

b) každá dodávka syrov zahrnutá v zmluve musí vážiť aspoň dve tony;

c) syry musia byť dobre predajné s ohľadom na kvalitu a byť nezmazateľne označené:

— značkou vydanou agentúrou, ktorú určil členský štát,

— číslom podniku, ktorý ich vyrobil,

— mesiacom výroby, ktorý môže mať formu kódu,

— zvláštnou skladovacou značkou, ktorá bude umiestnená na syry v čase ich príjmu na sklad, aby ich bolo možné odlíšiť od syrov, ktoré nie sú predmetom zmluvy o skladovaní;

d) skladovateľ sa musí zaviazať:

— že počas trvania zmluvy nezmení zloženie dodávky, ktorá je predmetom zmluvy, bez predchádzajúceho súhlasu intervenčnej agentúry. Ak podmienka, týkajúca sa minimálneho množstva určeného pre každú dodávku, zostane splnená, intervenčná agentúra môže povoliť zmenu, ktorá bude obmedzená na odstránenie alebo nahradenie syrov, u ktorých sa zistí zhoršenie kvality v rozsahu nedovoľujúcom ich ďalšie skladovanie.

V prípade uvoľnenia určitých množstiev zo skladu:

i) ak uvedené množstvá budú nahradené so súhlasom intervenčnej agentúry, bude sa mať za to, že zmluva neprešla žiadnou zmenou;

ii) ak uvedené množstvá nebudú nahradené, bude sa mať za to, že zmluva bola uzatvorená *ab initio* pre množstvo trvale ponechané na sklade.

Všetky náklady na dozor, ktoré vzniknú zo zmeny, uhradí skladovateľ,

— viesť skladovú evidenciu a predkladať každý týždeň intervenčnej agentúre podrobné údaje o príjmoch a výdajoch počas predchádzajúceho týždňa,

— umožniť príslušným orgánom, aby kedykoľvek skontrolovali dodržiavanie záväzkov v zmysle zmluvy.

Článok 4

Zmluva o skladovaní bude uzatvorená:

a) písomne a bude špecifikovať dátum začatia skladovania na základe zmluvy, množstvo syrov, na ktoré sa zmluva vzťahuje, a výšku pomoci;

b) po ukončení skladovacích činností pre dodávku syrov, ktorá je predmetom zmluvy, ale najneskôr 40 dní po dni, keď sa začne skladovanie na základe zmluvy.

Článok 5

1. Pomoc môže byť poskytnutá iba na obdobie dlhšie ak 60 dní, ale kratšie ako:

— 180 dní v prípade Grano padano,

— 255 dní v prípade Parmigiano-Reggiano,

— 150 dní v prípade Provolone.

2. Prvým dňom obdobia skladovania na základe zmluvy bude deň nasledujúci po dni, keď dodávka syrov, na ktoré sa vzťahuje zmluva, prejde pod kontrolu kompetentného orgánu.

3. Činnosti spojené s odstraňovaním sa môžu začať v deň nasledujúci po poslednom dni obdobia skladovania na základe zmluvy.

▼B

4. Napriek ustanoveniu prvej zarážky článku 3 d), po uplynutí 60-dňovej lehoty uvedenej v odseku 1, dodávateľ môže odstrániť zo skladu celú dodávku, na ktorú sa zmluva vzťahuje, alebo jej časť. Minimálne množstvo, ktoré môže byť odstránené, bude 500 kilogramov.

Členský štát však môže zvýšiť toto množstvo na dve tony.

Článok 6

▼M10

1. Výška pomoci pri súkromnom skladovaní syrov je stanovená takto:

a) 0,10 EUR na tonu a deň zmluvného skladovania na skladovacie náklady;

b) na finančné náklady na deň zmluvného skladovania:

— 0,38 EUR na tonu za syr Grana Padano,

— 0,46 EUR na tonu za syr Parmigiano-Reggiano,

— 0,30 EUR na tonu za syr Provolone.

▼B

2. Výška pomoci v ECU, použiteľná pre zmluvu o skladovaní, bude zodpovedať čiastke použiteľnej v prvý deň skladovania na základe zmluvy.

3. Pomoc bude vyplatená do 90 dní od posledného dňa skladovania, pre ktorý existuje nárok na pomoc.

Článok 7

1. Členský štát zabezpečí splnenie podmienok zakladajúcich nárok na vyplatenie pomoci.

2. Dodávateľ poskytne vnútroštátnym orgánom zodpovedným za kontrolu vykonania opatrenia všetku dokumentáciu, ktorá umožní overiť nasledujúce údaje o výrobkoch, nachádzajúcich sa v súkromnom sklade:

a) vlastníctvo v čase príjmu na sklad;

b) pôvod a dátum výroby syrov;

c) dátum príjmu na sklad;

d) prítomnosť na sklade;

e) dátum odstránenia zo skladu.

3. Dodávateľ, prípadne prevádzkovateľ skladu, bude viesť skladovú evidenciu v sklade, ktorá bude zahŕňať:

a) identifikáciu výrobkov uložených v súkromnom sklade, podľa čísla zmluvy;

b) dátum príjmu a výdaja zo skladu;

c) množstvo syrov a ich hmotnosť, zvlášť pre každú dodávku;

d) umiestenie výrobkov v sklade.

4. Skladované výrobky musia byť ľahko identifikovateľné a musia byť identifikované (označené) individuálne podľa zmluvy.

5. Pri príjme na sklad kompetentný orgán vykoná kontroly, ktorých cieľom je najmä zabezpečiť, aby skladované výrobky mali nárok na pomoc, a predísť akejkoľvek zámene výrobkov počas skladovania na základe zmluvy, bez porušenia uplatňovania článku 3 d).

6. Vnútroštátne orgány zodpovedné za kontroly vykonajú:

a) neohlásenú kontrolu, aby zistili, či sa výrobky nachádzajú v sklade. Príslušná vzorka musí byť reprezentatívna a musí zodpovedať aspoň 10 % z celkového množstva, na ktoré sa vzťahuje zmluva o poskytnutí pomoci vo forme súkromného skladovania. Tieto kontroly musia okrem kontroly evidencie uvedenej v odseku 3 zahŕňať fyzickú kontrolu hmotnosti a typu výrobku a jeho identifikácie. Tieto fyzické kontroly sa musia týkať aspoň 5 % z množstva, ktoré sú predmetom neohlásenej kontroly;

▼B

b) kontrolu, ktorej cieľom je overiť prítomnosť výrobkov na konci obdobia skladovania na základe zmluvy;

7. Kontroly vykonané v zmysle odsekov 5 a 6 musia byť predmetom správy uvádzajúcej:

— dátum kontroly,

— jej trvanie,

— vykonané činnosti.

Správa musí byť podpísaná zodpovedným zástupcom a spolupodpísaná/kontrasignovaná/dodávateľom, prípadne prevádzkovateľom skladu.

8. V prípade nezrovnalostí, týkajúcich sa aspoň 5 % množstiev výrobkov, ktoré sú predmetom kontrôl, tieto kontroly budú rozšírené na väčšiu vzorku, ktorú určí kompetentný orgán.

Členský štát oznámi tieto prípady Komisii do štyroch týždňov.

9. Členský štát môže ustanoviť, že náklady na kontroly budú účtované, vcelku alebo sčasti, dodávateľovi.

Článok 8

Týmto sa rušia nariadenia (EHS) č. 1107/68 a (EHS) č. 2496/78. Budú však ďalej platiť pre zmluvy, ktoré boli uzatvorené pred nadobudnutím platnosti tohto nariadenia.

Článok 9

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.*

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.